

(Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie)

**ROZHODNUTIE RADY 2005/846/SZBP**

**z 29. novembra 2005,**

**ktorým sa vykonáva spoločná pozícia 2005/440/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

ROZHODLA TAKTO:

**Článok 1**

so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady 2005/440/SZBP z 13. júna 2005<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 6 v spojení s článkom 23 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii,

Zoznam osôb a subjektov uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa vkladá do prílohy k spoločnej pozícii 2005/440/SZBP.

**Článok 2**

keďže:

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

**Článok 3**

- (1) 1. novembra 2005 Výbor zriadený podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) č. 1533 (2004) schválil zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú opatrenia zavedené odsekmi 13 a 15 rezolúcie BR OSN č. 1596 (2005) o Konžskej demokratickej republike.

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 29. novembra 2005

- (2) Príloha k spoločnej pozícii 2005/440/SZBP by sa mala zodpovedajúcim spôsobom doplniť,

*Za Radu*  
*predseda*  
A. JOHNSON

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 152, 15.6.2005, s. 22.

## PRÍLOHA

## Zoznam osôb a subjektov uvedený v článku 1

1. Priezvisko, meno: BWAMBALE, Frank Kakolele

Krycie meno: Frank Kakorere, Frank Kakorere Bwambale

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť:

Ďalšie údaje: bývalý vodca RCD-ML, má vplyv na politiky a velenie nad silami RCD-ML a riadi ich činnosti. RCD-ML je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktorá sa podieľa na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom.

2. Priezvisko, meno: KAKWAVU BUKANDE, Jérôme

Krycie meno: Jérôme Kakwavu

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Kongo

Ďalšie údaje: známy ako „veliteľ Jérôme“. Bývalý predseda UCD/FAPC. FAPC má pod kontrolou ilegálne hraničné stanovišťa medzi Ugandou a KDR – na hlavnej tranzitnej trase pre pohyb zbraní. Ako predseda FAPC má vplyv na politiky a velenie nad silami FAPC a riadi ich činnosti. FAPC sa podieľa na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. V decembri 2004 získal v FARDC hodnosť generála.

3. Priezvisko, meno: KATANGA, Germain

Krycie meno:

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Kongo

Ďalšie údaje: od marca 2005 je v domácom väzení v Kinshase pre podiel FRPI na porušovaní ľudských práv. Veliteľ FRPI. V decembri 2004 vymenovaný za generála FARDC. Podieľa sa na prevodoch zbraní v rozpore so zbrojným embargom.

## 4. Priezvisko, meno: LUBANGA, Thomas

Krycie meno:

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát): Ituri

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Kongo

Ďalšie údaje: v marci 2005 bol zatknutý v Kinshase pre podiel UPC/L na porušovaní ľudských práv. Predseda UPC/L, jednej z ozbrojených skupín a milícií uvedených v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktorá sa podieľa na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom.

## 5. Priezvisko, meno: MANDRO, Khawa Panga

Krycie meno: Kawa Panga, Kawa Panga Mandro, Kawa Mandro, Yves Andoul Karim

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia: 20.8.1973

Miesto narodenia (mesto, štát): Bunia

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Kongo

Ďalšie údaje: známy ako „veliteľ Kahwa“ alebo „Kawa“. Bývalý predseda PUSIC, jednej z ozbrojených skupín a milícií uvedených v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktorá sa podieľa na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Väznený v Bunii od 04/05 za sabotáž iturského mierového procesu.

## 6. Priezvisko, meno: MPANO, Douglas

Krycie meno:

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Kongo

Ďalšie údaje: trvalý pobyt v Gome. Manažér Compagnie Aérienne des Grands Lacs a Great Lakes Business Company, ktorých lietadlá sa využívali na poskytovanie pomoci ozbrojeným skupinám a milíciám uvedeným v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003). Zodpovedný aj za zatajovanie informácií o letoch a náklade so zjavným cieľom umožniť porušenie zbrojného embarga.

## 7. Priezvisko, meno: MUDACUMURA, Sylvestre

Krycie meno:

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Rwanda

Ďalšie údaje: známy ako „Radja“, „Mupenzi Bernard“ alebo „generálmajor Mupenzi“. Veliteľ pozemných síl FDLR, má vplyv na politiky a velenie nad silami FDLR a riadi ich činnosti. FDLR je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktorá sa podieľa na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom.

8. Priezvisko, meno: MURWANASHY-AKA, Dr Ignace

Krycie meno: Ignace

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Rwanda

Ďalšie údaje: býva v Nemecku. Predseda FDLR, má vplyv na politiky a velenie nad silami FDLR a riadi ich činnosti. FDLR je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktorá sa podieľa na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom.

9. Priezvisko, meno: MUTEBUTSI, Jules

Krycie meno: Jules Mutebusi, Jules Mutebuzi

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát): Južné Kivu

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Kongo (Južné Kivu)

Ďalšie údaje: momentálne vo väzbe v Rwande. Známy ako „plukovník Mutebutsi“. Bývalý zástupca vojenského regionálneho veliteľa 10. vojenského regiónu v apríli 2004, prepustený za porušenie disciplíny, spojil sa s inými odpadlíkmi bývalého RCD-G, aby v máji 2004 násilím obsadil mesto Bukavu. Podieľa sa na prijímaní zbraní mimo štruktúr FARDC a na zásobovaní ozbrojených skupín a milícií uvedených v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktoré je v rozpore so zbrojným embargom.

10. Priezvisko, meno: NGUDJOLO, Matthieu

Krycie meno: Cui Ngudjolo

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť:

Ďalšie údaje: „plukovník“ alebo „generál“. Veliteľ štábu FNI a bývalý veliteľ štábu FRPI, má vplyv na politiky a velenie nad silami FRPI a riadi ich činnosti. FRPI je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktorá sa podieľa na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. V októbri 2003 zatknutý MONUC-om v Bunii.

## 11. Priezvisko, meno: NJABU, Floribert Ngabu

Krycie meno: Floribert Njabu, Floribert Ndjabu, Floribert Ngabu Ndjabu

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť:

Ďalšie údaje: zatknutý a od marca 2005 v domácom väzení v Kinshase pre podiel FNI na porušovaní ľudských práv. Predseda FNI, jednej z ozbrojených skupín a milícií uvedených v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktorá sa podieľa na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom.

## 12. Priezvisko, meno: NKUNDA, Laurent

Krycie meno: Laurent Nkunda Bwatere, Laurent Nkundabatware, Laurent Nkunda Mahoro Batware

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia: 6.2.1967

Miesto narodenia (mesto, štát): Severné Kivu/Rutshuru

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Kongo

Ďalšie údaje: súčasné miesto pobytu neznáme. Videný v Rwande a Gome. Známy ako „generál Nkunda“. Generál bývalého RCD-G. Spojil sily s inými odpadlíkmi bývalého RCD-G, aby v máji 2004 násilím obsadil Bukavu. Zapojený do prijímania zbraní mimo FARDC v rozpore so zbrojným embargom.

## 13. Priezvisko, meno: NYAKUNI, James

Krycie meno:

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Uganda

Ďalšie údaje: obchodné partnerstvo s veliteľom Jérômom, najmä pašovanie cez konžsko-ugandskú hranicu vrátane pašovania zbraní a vojenského materiálu v nepreverených nákladných vozidlách. Porušenie zbrojného embarga a poskytovanie pomoci ozbrojeným skupinám a milíciám uvedeným v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003) vrátane finančnej podpory, ktorá im umožňuje vojensky pôsobiť.

## 14. Priezvisko, meno: OZIA MAZIO, Dieudonné

Krycie meno: Ozia Mazio

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia: 6.6.1949

Miesto narodenia (mesto, štát): Ariwara, KDR

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Kongo

Ďalšie údaje: známy ako „Omari“ alebo „pán Omari“. Predseda FEC na území Aru. Finančné špekulácie s veliteľom Jérômom a FAPC a pašovanie cez konžsko-ugandskú hranicu, ktoré umožňuje veliteľovi Jérômovi a jeho jednotkám prístup k zásobám a hotovosti. Porušenie zbrojného embarga okrem iného poskytovaním pomoci ozbrojeným skupinám a milíciám uvedeným v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003).

15. Priezvisko, meno: TAGANDA, Bosco

Krycie meno: Bosco Ntaganda, Bosco Ntagenda

Pohlavie:

Titul, funkcia:

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát):

Dátum narodenia:

Miesto narodenia (mesto, štát):

Číslo pasu alebo iného preukazu totožnosti (vrátane krajiny, ktorá ho vydala, dátumu a miesta vydania):

Štátna príslušnosť: Kongo

Ďalšie údaje: známy ako „Terminátor“ alebo „Major“. Vojenský veliteľ UPC/L, má vplyv na politiky a velenie nad UPC/L a riadi jej činnosti. UPC/L je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktorá sa podieľa na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. V decembri 2004 bol vymenovaný za generála FARDC, ale povýšenie odmietol, preto ostáva mimo FARDC.

16. Meno: TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPMENT (NGO)

Krycie meno: TPD

Adresa (ulica, číslo, PSČ, mesto, štát): Goma, Severné Kivu

Miesto narodenia (mesto, štát):

Dátum narodenia:

Registračné číslo:

Hlavné miesto podnikania:

Ďalšie údaje: podieľa sa na porušovaní zbrojného embarga poskytovaním pomoci RCD-G, a to najmä poskytovaním nákladných vozidiel na prepravu zbraní a jednotiek, ako aj prepravou zbraní, ktoré sa začiatkom 2005 rozdeľovali častiam obyvateľstva v Masisi a Rushuru v Severnom Kivu.